



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

9. August 2005

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS ZUM 5. AUGUST 2005

#### Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 5. August 2005 entsprach der Rückgang um 87 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) der Veräußerung von Gold durch zwei Zentralbanken des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 27. September 2004).

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) blieb praktisch unverändert bei 166,9 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) erhöhten sich um 0,3 Mrd EUR auf 85,9 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 3,7 Mrd EUR auf 537,5 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) sanken um 13,8 Mrd EUR auf 64,2 Mrd EUR.

#### Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 2,8 Mrd EUR auf 404 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 3. August 2005, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 317 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 314 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug praktisch null (was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich ebenfalls auf praktisch null (gegenüber 0,2 Mrd EUR in der Vorwoche).

#### Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 7,4 Mrd EUR auf 152,4 Mrd EUR.

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
<b>1 Gold und Goldforderungen</b>	<b>137.991</b>	<b>-87</b>	<b>1 Banknotenumlauf</b>	<b>537.527</b>	<b>3.734</b>
<b>2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>160.442</b>	<b>856</b>	<b>2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>152.387</b>	<b>7.202</b>
2.1 Forderungen an den IWF	20.214	-282	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	152.355	7.401
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	140.228	1.138	2.2 Einlagefazilität	31	-199
<b>3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>21.543</b>	<b>33</b>	2.3 Termineinlagen	0	0
<b>4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>9.509</b>	<b>-134</b>	2.4 Feinstenerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	9.509	-134	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	1	0
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	<b>3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>127</b>	<b>-2</b>
<b>5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>404.001</b>	<b>-3.006</b>	<b>4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	313.999	-3.002	<b>5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>71.192</b>	<b>-13.692</b>
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	89.998	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	64.182	-13.763
5.3 Feinstenerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	7.010	71
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	<b>6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>10.169</b>	<b>28</b>
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	3	-4	<b>7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>270</b>	<b>38</b>
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	1	0	<b>8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>8.899</b>	<b>890</b>
<b>6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>3.083</b>	<b>-185</b>	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	8.899	890
<b>7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>85.928</b>	<b>272</b>	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
<b>8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte</b>	<b>40.752</b>	<b>0</b>	<b>9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte</b>	<b>5.896</b>	<b>0</b>
<b>9 Sonstige Aktiva</b>	<b>131.616</b>	<b>320</b>	<b>10 Sonstige Passiva</b>	<b>57.813</b>	<b>-131</b>
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>994.865</b>	<b>-1.931</b>	<b>11 Ausgleichsposten aus Neubewertung</b>	<b>92.292</b>	<b>0</b>
			<b>12 Kapital und Rücklagen</b>	<b>58.293</b>	<b>2</b>
			<b>Passiva insgesamt</b>	<b>994.865</b>	<b>-1.931</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.